

Sermon on the Mount: Salt and Light

คำเทศนาบนภูเขา: เกลือและแสงสว่าง

Jesus told the people, “You are the salt of the earth. But what good is salt if it has lost its flavor? Can you make it salty again? It will be thrown out and trampled underfoot as worthless.

“ท่านทั้งหลายเป็นเกลือของโลก แต่ถ้าเกลือ
นั้นหมดความเค็มแล้วจะทำให้กลับเค็มอีกได้
อย่างไร? มันก็ไม่มีประโยชน์อันใดอีกต่อไป มี
แต่จะถูกสาดทิ้งให้คนเหยียบย่ำ



“You are the light of the world—like a city on a hilltop that cannot be hidden. No one lights a lamp and then puts it under a basket. Instead, a lamp is placed on a stand, where it gives light to everyone in the house.”

“ท่านทั้งหลายเป็นแสงสว่างของโลก
เมืองที่ตั้งอยู่บนภูเขาจะซ่อนไว้ไม่ได้
เช่นเดียวกัน เมื่อคนจุดตะเกียงแล้ว
ย่อมไม่เอาฝาครอบ แต่จะตั้งไว้บน
เชิงตะเกียงให้ส่องสว่างแก่ทุกคนใน
บ้าน



“In the same way, let your good deeds shine out for all to see, so that everyone will praise your heavenly Father.”

ในการทำงานเดียวกัน จงให้ความ
สว่างของท่านกระจ่างแจ้งต่อหน้า
คนทั้งหลาย เพื่อเขาจะเห็นการดี
ของท่านและสรรเสริญพระบิดา
ของท่านผู้สถิตในสวรรค์

